

LEGENDS

STAR WARS[®]

DAWN^{OF THE} JEDI

ДОРЕСПУБЛИКАНСКАЯ ЭРА (37000-25000 ЛЕТ ДО СОБЫТИЙ ФИЛЬМА ЗВЁЗДНЫЕ ВОЙНЫ: ЭПИЗОД IV – НОВАЯ НАДЕЖДА)

Эти древние времена затеряны в летописях истории. Времена, когда великая Республика ещё не объединила галактику, а первые джедаи ещё не встали на защиту мира и справедливости. В эту эпоху господствуют загадочные нечеловеческие цивилизации невообразимой мощи.

События этой истории разворачиваются приблизительно за 36453 года до битвы при Явине (ДБЯ).



Л Е Г Е Н Д Ы

ЗВЁЗДНЫЕ ВОИНЫ™

ЗАРЯ ДЖЕДАЕВ

Книга 2

УЗНИК БОГАНА

ГРАФИЧЕСКИЙ РОМАН

ДЖОН ОСТРАНДЕР

ДЖЕН ДУУРСИМА



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-312.9

ББК 84(4Вел)-44

Д84

Jon Ostrander, Jan Duursema,
Dan Parsons, Wes Dzioba,
Michael Heisler, Gonzalo Flores
STAR WARS

Dawn of the Jedi. Book Two – Prisoner of Bogan

Originally published in the English language
by Dark Horse Comics, Inc. under the title
Star Wars: Dawn of the Jedi. Book Two — Prisoner of Bogan.

Издательство благодарит за помощь в подготовке издания проект SWComics.ru

Дуурсима, Джен, Острандер Джон.

Д84

Звёздные Войны. Заря джедаев. Книга 2. Узник Богана : графический роман /
Джон Острандер; Джен Дуурсима; перевод с английского А. Н. Русина —
Москва : АСТ, 2016. — 120 с. — (Звёздные Войны. Графический роман).

ISBN 978-5-17-095115-4

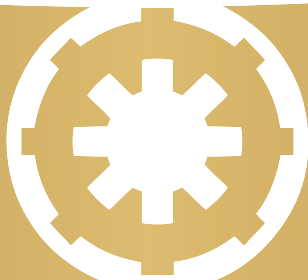
Действие трилогии «Звёздные Войны. Заря джедаев» разворачивается за-
долго до времён Старой Республики и открытия гиперпространственных
путешествий. В системе Тайтон образовался орден дже'дан, предшествен-
ников хорошо известных нашим современникам джедаев. Учёные, философы
и воины планеты Тайтон объединились, чтобы поддерживать равновесие
таинственной энергии — Силы. Но гармония их мира была нарушена.
Грядут большие перемены. Двери в галактику распахнуты!

УДК 821.111-312.9

ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-17-095115-4

© & ™ 2016 Lucasfilm Ltd.
© А.Н. Русин, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2016



Сюжет

ДЖОН ОСТРАНДЕР и ДЖЕН ДУУРСИМА

Сценарий

ДЖОН ОСТРАНДЕР

Рисунок

ДЖЕН ДУУРСИМА

Контур

ДЭН ПАРСОНС

Цвет

УЭС ДЗИОБА

Шрифты

МАЙКА ХАЙСЛЕР

Обложка

ДЭВИД МАЙКА БЭК

Перевод

АНТОН РУСИН



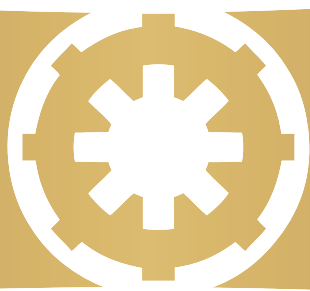
НА ПРОТЯЖЕНИИ ДЕСЯТИ ТЫСЯЧ ЛЕТ дже'дайи поддерживали равновесие Силы на своей родине – Тайтоне. Но однажды на их планету упал корабль могущественного адепта Силы по имени Зепп, и весь прежний мир оказался под угрозой.

Трое юных дже'дайи-странников, почувствовали появление Зеппа и помогли его усмирить. Они убеждены, что тот должен остаться на Тайтоне для обучения. Но магистры-дже'дайи ради всеобщего блага сослали юношу на тёмную луну Богана.

Но один из жителей Богана, ставший изгнанником из-за своего таинственного видения, ищет встречи с Зеппом... Не забыли про него и бывшие хозяева из Бесконечной империи.



Рисунок Дэвида Майкла Бэка



ПЛАНЕТА БИСС,
БАЗА БЕСКОНЕЧНОЙ
ИМПЕРИИ РАКАТ
В ГЛУБОКОМ ЯДРЕ.

ЗДЕСЬ, НА БЕРЕГУ
БЛАД'НАКСКОГО
МОРЯ, РАСПОЛО-
ЖЕН КОМАНДНЫЙ
ЦЕНТР ПРЕДОРА
СКЕЛ'НАСА - СИМВОЛ
ЕГО МОГУЩЕСТВА.





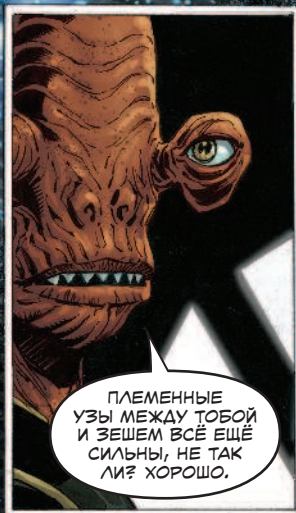
ТУЛ'КАР ПРЕ-
ДАЛ МЕНЯ! Я ХОЧУ
ВИДЕТЬ ЕГО ГОЛОВУ
НА ВЕРТЕЛЕ! ЭТА ПЛАНЕ-
ТА ДОЛЖНА БЫЛА СТАТЬ
МОЕЙ ВЕЛИКОЛЕПНОЙ
НАГРАДОЙ!

ТАК
И БУДЕТ,
ПРЕДОР.

ПОЗВОЛЬТЕ
МНЕ ВЗЯТЬ РАЗ-
ВЕДЫВАТЕЛЬНЫЙ
КОРАБЛЬ, МОЙ
ПРЕДОР!

Я ОТЫЩУ
«ПОЖИРАТЕЛЬ»,
ВЫСЛЕДИВ
ЗЕША!

МИР,
КОТОРЫЙ
ВЫ ИЩЕТЕ,
НАВЕРНЯКА
ТАМ ЖЕ, ГДЕ
И **ОН САМ!**



ПЛЕМЕННЫЕ
УЗЫ МЕЖДУ ТОБОЙ
И ЗЕШЕМ ВСЁ ЕЩЁ
СИЛЬНЫ, НЕ ТАК
ЛИ? ХОРОШО.



ТЫ ВЕРНО
ПОНЯЛА МЕНЯ,
ИШЕЙКА ТРИЛЛ.
НАЙДИ ЭТУ ПЛАНЕТУ
ВО СЛАВУ СВОЕГО
ПРЕДОРА И БЕСКО-
НЕЧНОЙ ИМПЕРИИ!
И ЕСЛИ ЗЕШ ЕЩЁ
ЖИВ, **НАЙДИ
ЕГО!**

ЛЕГЕНДЫ ДЖЕ'ДАЙИ ГЛАСЯТ, ЧТО ДВЕ ЛУНЫ - СВЕТАЯ АШЛА И ТЕМНЫЙ БОГАН - РОДИЛИСЬ ИЗ ОГНЕННОГО ЧРЕВА ТАЙТОНА, ДАБЫ СЛУЖИТЬ НАПОМИНАНИЕМ ТЕМ, КТО ИЩЕТ РАВНОВЕСИЯ В ВЕЧНОЙ БОРЬБЕ МЕЖДУ СВЕТОМ И ТЬМОЙ.

МНОГО ТЫСЯЧ ЛЕТ НАЗАД СПУТНИКИ БЫЛИ КОЛОНИЗИРОВАНЫ ТЕМИ, КТО НЕ ВЛАДЕЛ СИЛОЙ И БЫЛ ВЫНУЖДЕН ПОКИНУТЬ ТАЙТОН.

ПОСТЕПЕННО ВЫХОДЦЫ С ТАЙТОНА НАЧАЛИ ЗАСЕЛЯТЬ ОСТАЛЬНЫЕ МИРЫ. РУИНЫ КАМЕННЫХ ГОРОДОВ, КОТОРЫЕ ОНИ ПОКИНУЛИ, НЫНЕ СЛУЖАТ ПРИКОТОМ ДЛЯ ИЗГНАННЫХ ДЖЕ'ДАЙИ.

ЗЕШ РАЗМЫШЛЯЕТ О НОЧНОМ НЕБЕ, ГЛЯДЯ, КАК ТЕНЬ БОГАНА СНОВА ПОЖИРАЕТ СИЯЮЩУЮ АШЛУ. ТЬМА ВСЕГДА ПОГЛОЩАЕТ СВЕТ.

ДЖЕ'ДАЙИ ГОВОРЯТ, ЧТО СВЕТ УРАВНОВЕШИВАЕТ ТЬМУ. СВЕТАЯ СТОРОНА, О КОТОРОЙ ОНИ РАССКАЗЫВАЮТ, ЧУЖДА ЗЕШУ. ОН - РАКАТСКИЙ РАБ И ЗНАЕТ ТОЛЬКО ТО, ЧТО ОНИ НАЗЫВАЮТ ТЬМОЙ.

ВОСПОМИНАНИЯ ИЗ ПРОШЛОГО НЕУЛОВИМО МЕЛЬКАЮТ ПЕРЕД НИМ, ПРИХОДЯТ СМУТНЫМИ, МИМОЛЕТНЫМИ ПРОБЛЕСКАМИ.

ВОСПОМИНАНИЕ ИЗ ДЕТСТВА: ЕГО ВЫВОДОК - ОНИ С ТОВАРИЩАМИ ЖМУТСЯ ДРУГ К ДРУГУ, ЧТОБЫ СОГРЕТЬСЯ. ИМЕНА И ЛИЦА УСКОЛЬЗАЮТ, НО ОНА ВСЕГДА БЫЛА РЯДОМ - ЯРОСТНАЯ ЗАЩИТНИЦА, ОБЛЕГЧАЮЩАЯ БОЛЬ...



ЕГО ЗАПЕРЛИ В МАШИНЕ ХОЗЯРЕВ,
РАЗЛУЧИВ С ВЫВОДКОМ, -
СЛОВНО ПОХОРОНИЛИ ЗАЖИВО.
ЗЕШ ВОПИЛ ОТ СТРАХА, ЧУВСТВОВАЛ
НЕПОДАЛЁКУ СВОИХ ДРУЗЕЙ
И СЛЫШАЛ ИХ КРИКИ ВО ТЬМЕ.

ОН ПОЗНАЛ
ГНЕВ И НЕ-
НАВИСТЬ.

ПОЗЖЕ ОН ПОНЯЛ, ЧТО
ЧИСТЫЙ ГНЕВ И ТЁМНАЯ
НЕНАВИСТЬ - ЭТО СИЛА,
ТА САМАЯ ЭНЕРГИЯ,
КОТОРАЯ ПИТАЕТ
КОРАБЛИ ХОЗЯРЕВ.

ОДИН ИЗ ЭТИХ ХОЗЯРЕВ -
ТУЛ'КАР - ЗАМЕТИЛ У ПАРНЯ
ТАЛАНТ, ВЫСВОБОДИЛ ЕГО
И СТАЛ ОБУЧАТЬ РЕМЕСЛУ
ИЩЕЙКИ. С ТЕХ ПОР ЗЕШ
БЫЛ ОДИН.

ЗЕШ СТАЛ ЛУЧШИМ
В СВОЁМ ДЕЛЕ.
ОДИНОЧЕСТВО СТАЛО
ЕГО ОБРАЗОМ ЖИЗНИ.
ОН ПОМНИТ БЫЛОЕ
МОГУЩЕСТВО.



ВСЁ ЭТО ОСТАЛОСЬ В ПРОШ-
ЛОМ, КОГДА ЗЕШ БЫЛ РАБОМ
РАКАТ. ДВА МЕСЯЦА НАЗАД
ВСЁ ИЗМЕНИЛОСЬ.